

## NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 29.

Fylke: Rogaland.

Tilleggsspørsmålnr.

Herad: Sjernarøy.

Emne: Jolenissen.

Bygdelag: Nord-Hidle.

Oppskr. av: Johannes Hidle.

Gard: Nord-Hidle.

(adresse):

G.nr. 12. Br.nr. 1.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

## SVAR

1. Nissen höyrde eg aldri nakk um heima utan det var etter jolehefte, kort eller böker og blad. Han kom ikkje med jolegåver heima. I seinare år hende det at på fest klædde seg ut med gamle klæde, topphuva og maske og sekk på ryggen og kom inn og delte ut godter, t.d. neter eller eple eller appelsiner. - Dette med nissen tykkjer eg ikkje höyrer heima hjå oss, etter gamalt, og når me höyrde snakk um han trudde me aldri på han.
2. Jolenissen kom ikkje med jolegåver til oss heima.
3. Høgstvar det ein yngre kar som klædde seg ut som nisse. Han kunde vera stor eller litle, men krökte seg gjerne til so han såg lågare ut enn han var, um han var lang. For andlitet maska med skjegg, dertil gjerne ein gammal frakke, men ikkje snakk um knebuksa.
4. Maskar var gjerne med grått eller kvitt skjegg. Topphuva og gamle klæde, gjerne ein gammal frakke, ikkje knebuksar.
5. Maskar helst kjøpt men dei kunde oglaga sjølve. No helst kjøpt då dei kan kjøpa hjå landhandlaren.
6. Jolebukk kunde dei ga med vanleg maska på og gamle klæde. Jamnast kunde dei kjenna dei um dei kom inn på grannagar-dane, men dei lest ikkje gera det. Jolebukken skulde helst få noko, t.d. eple eller appelsina, ~~eller nuda~~.
7. På festar kunde jolenissen dele ut godter: neter, eple ~~eller~~ eller appelsiner.
8. Nissen vart ikkje det, eg veit, sett saman med tuften, men elles hadde me ikkje snakk um tuften heima. Talen um ~~jolenisse~~ var nyare etter det eg kan skyna, heima.
9. Dette med jolegåver i sokk eller skål tenkjer eg meg er ~~komm~~ kome inn med böker, ikkje brukt heima då eg minnest.  
Dei hadde noko dei kalla ~~jølegeit~~, eg såg henne aldri men höyrde um henne, ho hadde trehovud med underkjeft som kunde lyftast upp til yverkjeften so det såg ut som beit ho ihop tennene.. Men dette höyrer ikkje hit. ~~ha~~ keller ikkje um jolasvainane.

5394

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Festivus.

Selbstgåa.

Mord-Hölle.

Johannesen.

Mord-Hölle.

Johannesen Hölle.

IS. I.

I. Mission förläde är sätta i mask nu finns det att efter  
förfogte, mord effter föker de paid. Han kom ifrån hemed ja  
förfärtigels. I gärna är hende det att det kunde förra  
att med ensame kände, förrunavas mask av sek kör lättan av  
var i nu är detta ut bördar, f.d. detta effter detta  
söppelziner. - Detta med mission präglar av kirkel förläde  
hemm ligg os, detta ensam, os till de förra snask nu  
hus förrade med sätta ba han.

2. Johannesen kom ifrån med förfärtigat till os poems.  
3. Häfftavat det en ände var som nappade sedan ut sön mäss.

Han kunde varas sätter effertigat men förra sedan sätta till  
so han sätter förra ut endu han var att, nu han var lura.

4. Det sänglifte mask med skrädder, deltid sätta en assat  
glaske, men kirkel snask nu rumpars.

5. Maskar avt återhemed sätta effertigat skrädder, förrunav  
av assat förfärtigade, detta en assat glämma, kirkel förfärtigat.  
6. Maskar Peter körde men det kunde ortas sätta. Nu detta  
körde av det han körde liga längspundisar.

7. Törelrik kunde det är med assat mask byt a ensame kändar.  
Jämnas kunde det körde det nu det han byt a lösande-  
dane, men det fett ifrån förfärtigat det. Johanskned synde nefter  
et hopp, f.d. detta effter söppelziner.

8. Det färsar kunde förfärtigat det att bördar: detta, detta effter  
effter söppelziner.

9. Mission var ifrån förfärtigat det, va vitt, sett samma med tuffen, men  
stille nappa med kirkel snask nu fulltan hemed. Tidern nu

förfärtigat avt häste effter det är han skäms, hemed.  
Detta med förfärtigat i sek effter sätta förkörer är med en hämm

komma i nu med p kör, kirkel präkt hemm dje är minneef.  
Detta nappa det körta bättre bättre, det sätta hende sätta

men förläde nu hende, no nappa förfärtigat med underriktet sön  
hunde förfärtigat sätta till avarkjetten so det sätter sön pati  
på lopp förfärtigat. Men detta förfärtigat förfärtigat  
nu förfärtigat.